

子宮内に着床する implant into the uterus [womb]

観覧車 Ferris wheel

分離主義者 separatists

NIPT は、Non-Invasive Prenatal genetic Testing（略称：NIPT）を意味し、妊娠の10週後の任意の期間に行うことができるスクリーニング検査（非確定的検査）です。

新型出生前診断 New prenatal diagnosis

染色体異常検査 Chromosome abnormality test

子宮内膜 endometrium

胎盤 placenta

黄体ホルモン progesterone

学童保育 After-school care

a nursery school; a nursery; a nursery center; a day care center; a day-care center; a child care center;

a preschool

「保育所」と「保育園」に保育施設としての違いはない「保育所」は家庭の様々な事情により日中に子どもの保育をおこなえない場合、保護者に代わって保育する児童施設と定義されています。同様の施設に「保育園」もありますが、児童福祉法においては「保育所」を正式名としています。

Status of residence 在留資格の状態

26 MEI 2009 MEI は何語か不明ですが5月の意味のようです。

Roll Number 名簿番号

STATE EMBLEM 国の紋章

GOVERNMENT OF THE UNION OF MYANMA ミャンマー連邦政府

Subjects passed with distinction:-優秀な成績で合格

Matriculation Examination 入学検定試験

Solemnized the marriage 厳粛に結婚（の誓約をする）

Designation 地域（？）

Muslim Dispensary モスレムの診療所

Notarial Translation 公証人による翻訳

State Division Township Ward Village 州 郡 町 村

Book Number 予約番号

Birth Certificate Born Alive 正常出産証明書

Chin チン族

Sd/ xxx 署名済み（署名は別にされていて保管されているという意味？公式文書の翻訳の際に使う用語か？）

Particular of child (子供について、詳細)

Registration Circle (登録欄)

Return of Birth (別紙参照)

Solemnize (結婚式を) 厳肅に執り行う

Myanmar Baptist Convention ミャンマーバプテスト連盟

犯人 a culprit a criminal (犯罪者) an offender (違反者, 犯罪者).

執行猶予 Suspended sentence

実刑判決 Prison sentence

重要参考人 Important reference person

遅刻 behind time

早退 Leave early

任意保険 Voluntary insurance

自賠責保険 Liability insurance

診断書 Medical certificate

パワーアップした Souped up

眼科 Ophthalmology

耳鼻咽喉科 Otorhinolaryngology

解熱剤 antipyretic fever reducer/relief

給与明細 payslip

鉄欠乏性貧血 Iron deficiency anemia

痙攣、ひきつけ fit; convulsion; spasm; convulsive seizures; cramp

後遺症 an aftereffect 《of an injury》 【医学】 a sequela 《《複数形》 - lae》 .

血管迷走神経反射 vasovagal reflex

動脈 artery

血液学的疾患 hematological disorder

不快感 malaise

発がん carcinogenesis

全身性発疹 Systemic rash

単抗原 Single antigen

適応障害 Adjustment disorder

中和抗体 Neutralizing antibody

bureau 局

児童相談所 child consultation center

足病医 Podiatrist

社会保険 (被用者保険 Social insurance (employee insurance)

母子手帳 Mother and child notebook

基礎疾患 underlying disease underlying condition · primary illness

disclaimer

免責事項

Affiant 宣誓供述人

depose

退去する 〈…と〉 宣誓証言する, 供述する 〈that〉 .

affidavit

宣誓供述書

“Registrar” means the Registrar of Patents 発音を聞く例文帳に追加

「登録官」とは、特許登録官をいう - 特許庁

へつらいやお世辞で恩恵を求める curry favor

専制主義 autocracy, tyranny

独裁者・ワンマン autocrat

おっつけ The sumo posture called 'ottsuuke no kamae' is  
preserved even today since it is good for both offense and defense.

土俵を割る be pushed out of the ring... 【例文】 in sumo wrestling,  
to step over the edge of the ring

けたぐり pulling inside ankle sweep

勝ち越し having more wins than losses

うつちやり backward pivot throw,

星取表 a tournament score sheet

いなす parry 《a question》 ; dodge 《an attack》 skillfully ;  
handle 《one's opponent》 cleverly

化粧まわし	a sumo wrestler's ornamental apron
土俵	sumo ring
まわし	sumo wrestler's loin cloth
かいな	arm
相撲部屋	Sumo room
喪主	chief mourner
戒厳令	Martial law
初回接種	First inoculation, First Vaccination
追加接種	Booster vaccination
大逆罪	Treason
発行番号	issue number
届け出の要旨	Summary of notification
事件本人	The case himself
出生子	Birth child
届け出人	Notified by ....
届け出日	Notification date
出生届	Birth certificate
届け出	Notification
受理証明書	Certificate of acceptance
区長	Mayor, Ward Mayor
抽出検査	Extraction inspection
inspection	sampling inspection random
inspection2.	spot check
保護者	Parents
苛まれる	Be annoyed, be tormented
綺羅星	glittering [twinkling] stars
蕁麻疹	hives
つくし	Horsetail
血液製剤	Blood products
風疹	rubella
ガンマグロブリン	Gamma globulin
灌木	Shrub
鰓	gills
入り江	Cove
枯れ木	withered tree, dead tree
発育歴	Growth history
説明書	Instructions
等圧線	Isobar
予診票	Preliminary examination slip, medical questionnaire
問診票	Interview sheet
線状降水帯	Linear precipitation zone
接種部位	Inoculation site
経皮接種	Percutaneous inoculation
代理者	Agent

記入欄  
委任状

Entry field  
power of attorney